

Б.О.Дамдинова,

студент группы МО-08-1,

Читинский государственный университет,

Руководитель Н.В. Дутова

ОСОБЕННОСТИ БРИТАНСКОГО МЕНТАЛИТЕТА

Каждая нация в процессе развития создает свою культуру, которую можно сравнить с гигантским компьютером, где создается, передается, сохраняется и обрабатывается произведенная людьми информация. Такой «культурный компьютер» нации имеет свои особенности - традиции, изящные искусства, менталитет. Рассмотрим последнее более подробно на примере британцев.

Каждый человек имеет невидимое личное пространство, которое «коконом» окружает его и может изменяться. «Кокон» британцев достаточно велики, и это заставляет их сохранять во время общения определенную дистанцию. Если же вы случайно (допустим, проходя мимо) нарушили личное пространство другого человека (то есть сократили привычное для него расстояние), принято извиниться – даже если вы его не задели. И поэтому неудивительно, что представители культур с несовпадающим комфортным расстоянием общения к британцам относятся с некой долей подозрительности, нередко упрекают в холодности и высокомерии. Причины такого отношения британцев к пространству кроются в историко-географических, религиозных, культурных особенностях развития нации. Для формирования британского характера решающим явилось островное положение страны. Для британцев характерно ощущение отдаленности от остального мира. От континента Великобританию отделяет

только пролив Ламанш, который англичане называют The English Channel (Английский канал). Самое узкое его место, Па-де-Кале, они зовут The Strait of Dover по имени города Дувр, находящегося на его берегу с английской стороны. Это лишний раз подчеркивает склонность англичан смотреть на остальной мир так, словно именно они находятся в его центре и являются точкой отсчета (кстати, нулевой меридиан, от которого идет отсчет времени, действительно находится в Гринвиче в предместьях Лондона). С другой стороны, упорство, с которым англичане сохраняют на своих картах названия, отличные от принятых в большинстве стран мира, свидетельствует об их приверженности традициям. Наряду с географическими названиями о традиционализме британцев свидетельствуют меры длины и веса, которые отличаются от принятых во всей остальной Европе, а также левостороннее движение на дорогах и своеобразная форма розеток для электроприборов. «То, что делается по ту сторону Ламанша, воспринимается англичанами как происходящее в другой культуре и цивилизации», - пишет российский исследователь В. Шестаков.

Важнейшую роль в формировании английского национального характера сыграли реформация церкви, проведенная в первой половине XVI века Генрихом VIII, и пуританство - идеология набиравшей силы буржуазии. В обществе сложились концепты, связанные с пуританским мировоззрением: бережливость, трудолюбие, умеренность, скромность, сдержанность, здравый смысл и приверженность «золотой середине».

Попытаемся выделить особо значимые концепты британского менталитета.

Дом у британцев наиболее близок по значению к русскому понятию «Родина». В целом их дома представляют собой микромоделю острова: забор, отгораживающий от внешнего мира, и кусок любовно возделываемой земли – маленький и ухоженный. В основе английского концепта «home» нетрудно

разглядеть вытекающую из географического положения страны идею обособленности, отдаленности от мира и замкнутости в своем небольшом, уютно обустроенном пространстве.

Свобода. Концепт «свободы» (freedom) так же, как и концепт домашнего очага, органично вытекает из геополитического и исторического факторов. Страна расположена на острове, который отдален от суши – как бы независим от континента.

Сдержанность. Это способность сохранять спокойствие и невозмутимость при любых обстоятельствах («to keep stiff upper lip»). Сдержанность вовсе не является следствием отсутствия эмоциональности, как это представляется многим иностранцам, а стремлением сохранить комфортную обстановку общения, нежеланием смутить собеседника.

Честная игра. Концепт «fair play» вызывает ассоциации с английской честностью и уважением к другим. В национальном культурном мире большую роль играет соблюдение писаных и неписаных правил, действительных не только во время игры, но также до и после игры. В сознании британцев честным является то, что не противоречит здравому смыслу, правилам и закону.

Традиции. Одна из характерных черт британцев – консервативность во вкусах и убеждениях, приверженность к устоявшемуся порядку вещей. Тяготение к постоянству, стабильности возникает в британском характере как ответная реакция на английские природно-климатические факторы: совершенно непредсказуемую погоду, которая меняется несколько раз в день; переменчивый ландшафт, который на сравнительно небольшой территории поражает своим разнообразием. В то же время в британской концептосфере приверженность к традициям удивительным образом

сочетается со стремлением к переменам и новшествам. По-видимому, с этой страстью к переменам связана и присущая британцам изобретательность.

Чувство юмора для англичанина – такой же естественный и неотъемлемый способ освоения мира, как зрение, слух, обоняние, вкус и осязание. В то же время другой спектр значений слова «sense» - «смысл, разум, сознание» подчеркивает, что в английской концептосфере чувство юмора воспринимается не просто как естественная особенность, присущая человеческому организму, но и как вполне осмысленная, сознательно культивируемая черта. Таким образом, в английском представлении о чувстве юмора присутствует способность ощущать, чувствовать и понимать одновременно. Умение посмеяться над собой англичане считают важнейшей отличительной чертой зрелой цивилизации. Сдержанные англичане из анекдотов создали литературу, полную искрящегося юмора, иронии: литературу Джонатана Свифта, Бернарда Шоу, Оскара Уайльда, Диккенса, Шекспира, наконец, у которого на пять трагедий приходится 22 комедии.

Вышеперечисленные особенности поведения представителей британской культуры неизбежно проецируются на разговор, находя непосредственное отражение в выборе речевых средств. Поэтому изучая не только английский, но и другие иностранные языки, важно знать и понимать менталитет соответствующей нации.

Список литературы

1. Кузьменкова Ю.Б. Азы вежливого общения/Ю.Б. Кузьменкова – Обнинск: Титул, 2001.
2. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. – М.: Слово, 2000.
3. Комарова А.И. Английский язык через культуры народов мира: Учебник/А.И.Комарова, И.Юокс, В.В.Колосовская. – М.: Высшая школа, 2008.